



# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 453/2010

MSDS Version: E03.00

Fecha de emisión: 13/08/2013

Blend Version: 4

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

Nombre del producto : H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

Código de producto : W59405

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### 1.2.1. Usos pertinentes identificados

Uso de la sustancia/mezcla : Aditivo para el aceite de hidraulico

#### 1.2.2. Usos desaconsejados

No se dispone de más información

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Wynn's Belgium

Industriepark-West 46

9100 Sint-Niklaas - Belgium

T +32 3 766 60 20 - F +32 3 778 16 56

[msds@wynns.eu](mailto:msds@wynns.eu) - [www.wynns.be](http://www.wynns.be)

### 1.4. Teléfono de emergencia

Número de emergencia : BIG: +32(0)14/58.45.45

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]

No clasificado

Clasificación según las directivas 67/548/CEE o 1999/45/CE

No clasificado

Efectos adversos fisicoquímicos, para la salud humana y el medio ambiente

No se dispone de más información

### 2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

Etiquetado no aplicable

### 2.3. Otros peligros

No se dispone de más información

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.1. Sustancia

No aplicable

### 3.2. Mezcla

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación según la directiva 67/548/CEE
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada desparafinada con disolvente, Aceite de base, sin especificar	(N° CAS)64742-65-0 (N° CE)265-169-7 (N° Índice)649-474-00-6 (REACH-no)01-2119471299-27	25 - 50	No clasificado

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada desparafinada con disolvente, Aceite de base, sin especificar	(N° CAS)64742-65-0 (N° CE)265-169-7 (N° Índice)649-474-00-6 (REACH-no)01-2119471299-27	25 - 50	Asp. Tox. 1, H304

Texto completo de las frases R y H : ver sección 16

# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 453/2010

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general	: Controlar las funciones vitales. Víctima inconsciente: mantener despejadas las vías respiratorias. Parada respiratoria: respiración artificial u oxígeno. Paro cardíaco: reanimación de la víctima. Consciente y dificultad para respirar: posición semi-sentado. Vómito: evitar la asfixia/neumonía por aspiración. Choque: preferentemente tumbado boca arriba, piernas elevadas. Evitar el enfriamiento cubriendo a la víctima (no calentar). Vigilar permanentemente a la víctima. Ofrecer ayuda psicológica. Tranquilizar a la víctima y evitarle cualquier esfuerzo físico. Según su estado: médico/hospital.
Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación	: Sacar la víctima al aire libre.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel	: Después del contacto con la piel, quítese inmediatamente toda la ropa manchada o salpicada y lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón. Si la irritación persiste, consultar con un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos	: Enjuagar inmediatamente con agua abundante. Si la irritación persiste, consultar con un oftalmólogo.
Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión	: Enjuagar la boca con agua. No induzca al vomito. Ingestión de gran cantidad: hospitalizar de inmediato.

#### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No se dispone de más información

#### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No se dispone de más información

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. Espuma AFFF. BC-polvo.

#### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de incendio : Combustible.  
Peligro de explosión : Sin peligro directo de explosión.

#### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio : Evitar que las aguas residuales de extinción de incendios contaminen el medio ambiente.  
Protección durante la extinción de incendios : No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales : No exponer a llamas descubiertas. No fumar.

##### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Gafas de seguridad. Guantes.  
Procedimientos de emergencia : Delimitar la zona de peligro. Impedir paso a espacios subterráneos. Escape importante/espacio cerrado: aparato aire comprimido. Limpiar la ropa contaminada.

##### 6.1.2. Para el personal de emergencia

Equipo de protección : Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza.

#### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Impedir propagación en las alcantarillas. Impedir contaminación del suelo y del agua.

#### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención : Bombear/recoger el producto derramado en recipientes apropiados.  
Procedimientos de limpieza : Depositar la sustancia absorbida en contenedores herméticos. Limpiar con detergentes. Evitar disolventes.  
Información adicional : Cantidades pequeñas de vertido líquido: recoger con material absorbente no combustible y guardar en recipiente para eliminación.

#### 6.4. Referencia a otras secciones

No se dispone de más información

# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 453/2010

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

#### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : ajustado a las normas. No presenta riesgos particulares en las condiciones normales de higiene industrial.  
Medidas de higiene : Observar higiene normal. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

#### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Cumple las normas aplicables.  
Lugar de almacenamiento : Cumple las normas aplicables.  
Normativa particular en cuanto al envase : correctamente rotulado.

#### 7.3. Usos específicos finales

No se dispone de más información

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

#### 8.1. Parámetros de control

No se dispone de más información

#### 8.2. Controles de la exposición

Equipo de protección individual : Guantes. Gafas de seguridad.



Protección de las manos

: Neopreno. nitrilos. La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad y varía de un fabricante a otro.

# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 453/2010

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

#### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado	: Líquido
Apariencia	: Claro. Viscoso.
Color	: ambarino.
Olor	: característico.
Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	:
Grado de evaporación (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
índice de refracción	: 1,483
Punto de fusión	: No hay datos disponibles
Punto de solidificación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: No hay datos disponibles
Punto de inflamación	: > 150 °C
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No hay datos disponibles
Presión de vapor	: No hay datos disponibles
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: No hay datos disponibles
Densidad @20°C	: 916 kg/m <sup>3</sup>
Solubilidad	: Insoluble en agua.
Log Pow	: No hay datos disponibles
Log Kow	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemática @40°C	: 580,86 mm <sup>2</sup> /s
Viscosidad, dinámica @40°C	: No hay datos disponibles
Viscosidad	: 74 mm <sup>2</sup> /s @100°C
Viscosidad Index	: 209
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedad de provocar incendios	: No hay datos disponibles
Límites de explosión	: No hay datos disponibles

#### 9.2. Información adicional

Otras propiedades	: Dimetilsulfóxido (DMSO) < 3%.
Indicaciones adicionales	: Los datos físicos y químicos en esta sección son valores típicos para este producto y no son especificaciones del producto.

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

#### 10.1. Reactividad

No se dispone de más información

#### 10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

#### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se dispone de más información

#### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Mantener lejos de fuentes de calor (por ejemplo: superficies calientes), chispas y llamas abiertas. Consérvese lejos de: oxidantes fuertes y ácidos fuertes.

#### 10.5. Materiales incompatibles

No se dispone de más información

#### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se dispone de más información

# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 453/2010

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

#### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda	: No clasificado
Corrosión o irritación cutáneas	: No clasificado
Lesiones o irritación ocular graves	: No clasificado
Sensibilización respiratoria o cutánea	: No clasificado
Mutagenicidad en células germinales	: No clasificado
Carcinogenicidad	: No clasificado
Toxicidad para la reproducción	: No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única	: No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida	: No clasificado
Peligro por aspiración	: No clasificado

### SECCIÓN 12: Información ecológica

#### 12.1. Toxicidad

No se dispone de más información

#### 12.2. Persistencia y degradabilidad

No se dispone de más información

#### 12.3. Potencial de bioacumulación

No se dispone de más información

#### 12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de más información

#### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No se dispone de más información

#### 12.6. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

#### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones para la eliminación de los residuos : Eliminar en un centro de tratamiento homologado.

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Según los requisitos de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

#### 14.1. Número ONU

El producto no es peligroso de conformidad con la normativa aplicable al transporte

#### 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

No aplicable

#### 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

No aplicable

#### 14.4. Grupo de embalaje

No aplicable

#### 14.5. Peligros para el medio ambiente

Información adicional : No se dispone de información adicional.

#### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

##### 14.6.1. Transporte por vía terrestre

No se dispone de más información

##### 14.6.2. Transporte marítimo

No se dispone de más información

# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 453/2010

---

### 14.6.3. Transporte aéreo

No se dispone de más información

### 14.7. Transporte a granel con arreglo anexo II del Convenio MARPOL 73/78 y del Código IBC

No aplicable

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### 15.1.1. UE-Reglamentos

Sin restricciones según el anexo XVII de REACH

No contiene sustancias candidatas REACH

#### 15.1.2. Reglamentos nacionales

No se dispone de más información

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No se dispone de más información

## SECCIÓN 16: Información adicional

Texto completo de las frases R, H y EUH:

Asp. Tox. 1

H304

Peligro por aspiración, Categoría 1

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

*Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de su salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto*